

COURS DE LANGUES

Nouvelle sessions de cours !

Cours de français et d'arabe

Des cours individuels ou en groupe de tous niveaux, pour les particuliers et les entreprises, pour enfants et adultes.

Inscrivez-vous vite à la prochaine session !

Certifications de français. Préparation et passation des examens officiels de français (DELF-DALF, TCF, etc.)

Soutien scolaire francophone. Accompagnement en français de vos enfants dans la réalisation de leurs devoirs quotidiens.

دورات اللغات

دورات جديدة

دورات في اللغتين الفرنسية والعربية. دروس فردية أو في مجموعات لجميع المستويات، للأفراد والمجموعات، للكبار والصغار.

ساعوا بالتسجيل في الدورات القادمة

شهادات اللغة الفرنسية. تحضير وإجراء الامتحانات الرسمية للغة الفرنسية (DELF-DALF, TCF, etc)



23 rue Salah Eddin, PO Box 19071 – 91190 Jérusalem
شارع صلاح الدين، ص.ب. ١٩٠٧١ - ٩١١٩٠ - القدس

Lundi au jeudi et le samedi de 10h à 13h et de 14h à 18h
من الاثنين إلى الخميس بالإضافة إلى السبت
من صباحاً إلى ظهراً ومن ظهراً إلى مسأة

(02) 628 24 51 +972 (0) 50 47 055 42

ifj-chateaubriand@consulfrance-jerusalem.org

www.institutfrancais-jerusalem.org/chateaubriand/

Institut Français Jérusalem Chateaubriand

برنامجه كانون أول ٢٠٢١
المعهد الفرنسي في القدس
شاتوبيريون

Programme décembre 2021

**Institut Français de Jérusalem
Chateaubriand**



Célébrons la **Journée de la Méditerranée** au cinéma !
Participez du 28/11 au 06/12 au **Festival du Film Méditerranéen** qui se déroulera à Jérusalem, Ramallah, Bethléem et Caza. Découvrez le programme des films de Palestine, Grèce, Malte, Chypre, Italie, France, Portugal et Espagne !

نحتفل **باليوم الدولي للبحر الأبيض المتوسط** بالسينما!
ننحوكم من ٢٨/١١ إلى ٦/١٢ في أفلام **مهرجان الفيلم المتوسطي** في مدينة القدس ورام الله وبيت لحم وغزة لمشاهدة أفلام من فلسطين واليونان ومالطا وقبرص وإيطاليا وفرنسا والبرتغال وأسبانيا

A VENIR

Café des langues en partenariat avec BlaBla Language Exchange,
une fois par mois à Chateaubriand.
Prochaine séance : 18.01.2022 à 18h



مقهى اللغات بالشراكة مع BlaBla Exchange. لقاء شهري في شاتوبريون.
اللقاء القادم: ٢٢/١٨ الساعة ٦ مساء.

*Cours et activités dans le respect des protocoles sanitaires en vigueur.
*جميع الدورات والنشاطات تتواافق مع البروتوكولات الصحية المتبعة في وقتها.

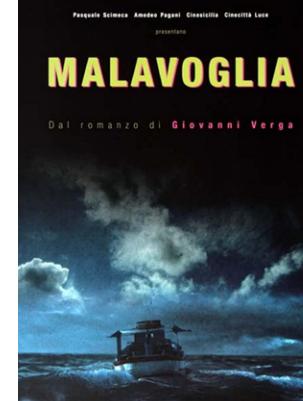
23, rue Salah Eddin - Jérusalem
(ج) ٢٣ شارع صلاح الدين - القدس
هاتف: (٠٢) ٦٢٨٤٥١
تلف: ٥٤٧٠٥٤٢ WhatsApp: ٥٠٥٤٧٠٥٥٤٢

www.institutfrancais-jerusalem.org

En partenariat avec
بالشراكة مع



03 Vendredi



MEDITERRANEAN FILM FESTIVAL

الجمعة
٧ مساء، المعهد الفرنسي شاتوبريون

مهرجان الفيلم المتوسطي
مالافوليا
فيلم من إخراج ناسكار سيميكا

إيطاليا، ٢٠١٠، ٩٤ دقيقة
بالإيطالية مترجم للإنجليزية

الدخول مجاني

19h, IFJ - Chateaubriand

Mediterranean Film Festival
Malavoglia
Un film de Pasquale Scimeca

Italie, 2010, 1h34
Italien ST anglais

Entrée libre

04 Samedi

+ UN GRAND FILM SUR LA JEUNESSE
PAR LE RÉALISATEUR DE **ENTRE LES MURS**, PALMIER D'OR 2008 *



L'ATELIER UN FILM DE LAURENT CANTET

MEDITERRANEAN FILM FESTIVAL

السبت
٦ مساء، المعهد الفرنسي شاتوبريون

مهرجان الفيلم المتوسطي
ورشة العمل
إخراج لورون كاتونييه

فرنسا، ٢٠١٧، ١٣ دقيقة
بالفرنسية مترجم للإنجليزية

الدخول مجاني

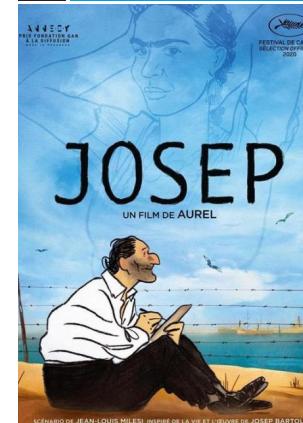
18h, IFJ - Chateaubriand

Mediterranean Film Festival
L'Atelier
Un film de Laurent Cantet

France, 2017, 1h53
Français ST anglais

Entrée libre

09 Jeudi



CINÉMA "EN DIRECT DES FESTIVALS"

الخميس

٦ مساء، مركز يبوس الثقافة

سينما
جوزيب
إخراج أوغيل

أخير الفيلم رسمياً لمهرجان كان ٢٠٢٠
فرنسا، إسبانيا، بلجيكا، ٢٠١٧، ٩٤ دقيقة
باللغة الفرنسية مترجم للعربية

18h, Yabous Cultural Center

Cinéma
Josép
Un film d'Aurel

Sélection officielle du festival de Cannes 2020
France, Espagne, Belgique, 1h11
Français ST arabe

11 Samedi



CINÉ-GOÛTER

السبت
٦:٣٠ ظهرا، المعهد الفرنسي شاتوبريون

تدوّن السينما
غور، عصفور صغير في رحلة كبيرة
رسوم متحركة إخراج كريستيان دوفينا

فرنسا، ٢٠١٤، ٩٤ دقيقة
باللغة الفرنسية مترجم للإنجليزية

للأطفال من سن ٤ سنوات

14h30, IFJ - Chateaubriand

Ciné-gouter
Gus, petit oiseau, grand voyage
Animation de Christian de Vita

France, 2014, 1h34
Français ST anglais

Pour les enfants à partir de 4 ans